

IMVO ZABANTSUNDU

ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-TATU
IVEKI ZONKE.

Lijonge Ilungelo Lomzi
kupela.
Limele imfanelo ya
Bantsundu ngapandle
kotoyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

Lirolelwa 3/6 nge Kwata
(itunyelwe ingekapeli) 4s ipele
i Kwata ingarolwanga.
Unokuhlalelwa wonke
Unyaka ekwaleni kwawo ngs
13s 6d. -----0-----
Izaziso Zabazwelyo,
Abatshatleyo, Nemibiko,
irolelwa 2s 6d. zingene kapyia;
3s 9dke- bani; 5s katatu.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TATU, SEPTEMBER 13, 1893

[Vol. IX, No. 462

IZAZISO ZASE KINGWILLIAMS TOWN.

DYER-DYER

KING WILLIAMSTOWN.

Impahla Entsha Efikileyo.

Ibhulukwe Zamadoda ze Kodi 5s. 6d. 6s. 6d. ne 7s. 6d.
ze Twidi 3s. 6d., 4s. 6d. ne 10s.
(Ezisikeyweyo Zoma) 8s. 6d. ne 9s. 6d.
Ibhatyi Zamadoda ze Twidi ziqala 4s. 6d. ne 10s.
Indulubhatyi Zamadoda ziqala kwi 3s.
Ihempe Zamadoda Zokusebenza 1/-, 13, 16 ne 3 - inye.
Ihempe Zamadoda Ezimhlope Ezihayinwayo ziqala kwi 3s. inye.
Isuti ze Twidi Zamadoda ziqala kwi 1 1/6 inye.
Isuti Zamadoda ze Diagonal Tweed Emnyama ziqala kwi 25/-.
Ezimnyama Ibhatyi ne Ndulubhatyi Zamadoda Zomshato ziqala 22/6
Ibhulukwe Zamadoda Ezipakamileyo Zomshato (zisikwe kakuhle) 7/6

Iminqwazi Emitsha, Ityali, Ibhulankete, Amaqhina,
Ihangutyefu, i Underpants ne Vests, Ibhutsi ne
Shuzi, ne zi-Tadi, njalo-njalo.

SISANDUL'UKUFIKELWA YIMPAHLA ENTSHA YE
CRICKET neye LAWN TENNIS

IBHATI ne BAILS, IZITAMPU, I-LEG GUARDS, I-GLOVES,
TENNIS RACQUETS, NETTS, IBHOLA, nayo yonke into.

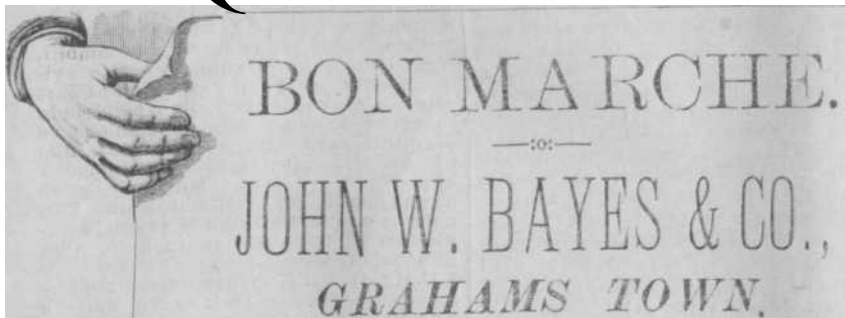
AMAXABISO AHLISIWEYO KWI CLUBS.

Pambi kokuba nitenge tumelani izicelo nitunyelwe Uluhlu Lwamanani

Impahla Yabafundisi—Iminqwazi ne Kolala,
i Makentoshi, njalo-njalo.

EYONA NDLU IGQITISILEYO NEYONA ITSHIPU KUZO ZONKE

DYER NO DYER, E-QONCE



IFANDESI LE MPAHLA
KUWO ONKE AMASEBE.

I Blanket zamabala ziqalela kwi 1s. 7 1/2 d., Amabhayi
abubanzi bupindiweyo 11 1/2 d., Imiqule
Eqaqambileyo yokwenza ilokwe iqalela kwi 1 1/2 d.
nge yadi, I " Tweed " ezisaqambileyo zelokwe
ziqalela kwi 3 3/4 d. nge yadi, I Flannelles 2 3/4 d.
nge yadi, Ezona zilungileyo i Printi zama Jamani
nama Bhulu 6 1/2 d. nge yadi, Ityali zoboya ezona
Fishini zintsha ziqalela kwi 3s. kude kube nga 30s.
inye, I Quilts zamabala ziqala 1s. 11 1/2 d., I Quilts
ezimhlope ziqala 2s. 11d. Amakulu amahlanu e "
knitted skirts " 1s. 2d. inye.
Zonke impahla zibhalwe ngamanani acacileyo. Akuko
nkohliso. Kwisebe le lokwe (Drapery) ngexesha
Fandesi i 1s. ebifudula isapulwa nge xabiso le
ponti iyakuyekwa.

Isebe lezinxibo lakwa BON MARCHE.
400 ibhulukwe zamadoda (Bedford Cord) ziqala kwi
4s. 11d.
inye, I Suti zamadoda ze Tweed 21s. inye, I Felt
Hats
ezimapiko abanzi 2s. uninye, Ibhatyi zamadoda ze
Tweed
ziqala kwi 6s., I Bhulukwe ze Tweed 3s. 6d.
QONDISISANI KAKUHLE—Wonke ubani
otenge izinxibo zexabiso eliyi ponti (£1)
uyakwapulwa isihleni ezi ntatu (3s.)



A Wonderful Medicine.

BEECHAM'S PILLS

FOR Bilious and Nervous Disorders, such as Wind and Pain in the
Stomach, Sick Headache, Giddiness, Fulness, and Swelling after meals,
Dizziness and Drowsiness, Cold Chills, Flushings of Heat, Loss of
Appetite, Shortness of Breath, Costiveness, Blisters on the Skin,
Disturbed Sleep, Frightful Dreams, and all Nervous and Trembling
Sensations, &c. THE FIRST DOSE WILL GIVE RELIEF IN TWENTY MINUTES.
This is no fiction. Every sufferer is earnestly invited to try one Box of
these Pills, and they will be acknowledged to be " WORTH A GUINEA A
BOX."

BEECHAM'S PILLS, taken as directed, will quickly restore females to complete
health. They promptly remove any obstruction or irregularity of the system. For a
Weak Stomach; Impaired Digestion; Disordered Liver;
they act like magic—a few doses will work wonder upon the Vital Organs; Strengthening the muscular
System; restoring the long-lost Complexion; bringing the keen edge of appetite, and arousing with the
ROSEBUD or HEALTH the WHOLE PHYSICAL ENERGY of the human frame. For throwing off
fevers in hot climates they are specially renowned. These are " facts " admitted by thousands, in all
classes of society, and one of the best guarantees to the Nervous and Debilitated is that Beecham's Pills
have the Largest Sale of any Patent Medicine in the world. Full directions with each box.
Prepared only by THOMAS BEECHAM, St. Helens, Lancashire, England.
SOLD BY ALL DRUGGISTS IN THE COLONIES.

NGOKUNJE LIXESHA.

Amacham! Amacham!

NGEZIVEKI ZIMBALWA ZIZAYO, sitengisa
YONKE IMPAHLA YETU EPAMBILI,

Iblankete, Imichako Yelokwe, Iprinti,
Ikeleko, nempahla Yamanene kunye no Dyasi

Ngamanani Atotywe Kakulu.

Xa niza e Komani, qinisekani ukuza kusivelela

Sowden, Mitchell AND Stoddart

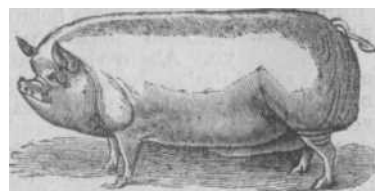
CATHCART ROAD,
QUEENS TOWN.

PEACOCK BROS. NO WEIR,

E KOMANI,

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika
awona Manani alungileyo. E Komani
apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi
kobuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-
ertyis, Umbona, Amazimba bahlele benawo.



KWABAKUFUPI
- NABAKUDE

(Ngokukodwa AMA TRANSPORT)

IMIXESHO YENYAMA

NE ZONKA,

NINOKUYIFUMANA K O

Smith & Gregg,

UMELENE NAMAGQUBA APAKATI
CAMBRIDGE || ROAD,
KING WILLIAMS TOWN,

SISMNARI YENTOMBI E BHENCUTI

LE Sinala iya kuvulwa kwakona (ukuba
kuyavumeleka) ngolwesi BINI, 3
OCTOBER, 1893.

Inyamakeko yabazali icelelwa ngokubek-
kileyo kumalungelo anikwa yile Sinaia
yokufunaanela Intombi zabo Imfundo Elungileyo
edibene nengqesho yobu Krestu entle.
Isebe Lemfundo liya kuquka amalun-
ngiselelo o III, IV, V no VI. Liya kupatwa
linenekazi elimhlope elinamava, nabancedisi
ababini, no Pupil Teachers ezimbini.
Isebe Lokuhlala liya kupatwa yi
Nkosikazi yomfundisi oyakuba nga
Mongameli kazi.
Amantombazana ayakuba pantsi kokwaluswa
ngento zase moyeni ngu mfundisi
opeteyo—u Rev. S. Clark. Kuyakufundiswa
Ukutunga, Imisebenzi Yezandla Nokupata Indlu.
Intlaulo : £6 ngyonaka ; ihlulwa nge
Kota kwangapambili ku Rev. S. Clark
Oyintloko ye Sinala ezingabhekiswa kuye
zonke izicelo nemibuzo. 3t2C9

EZINGE-MFUNDO

KUFUNWA i Titshala enesiqeselo kwi
Sikolo sase Wesile e Qagqwala ;
kufunwa ikalulu indoda etshatleyo. Umsebenzi
uyakuqalwa ngo 1st October ozayo.
Abacelayo mabahalale ku

GEDYE, REV. E.

UKWAZISANA KWEZIHLOBO

Abazwelyo
LABANE.—E Tanga, Transkei, u Mrs.
Jeremiah S. Dlubanc ufumene UNYANA. nge 8
August, 1893, emva konyana ababini nentombi
yesitatu, ngowesine. Uvuyo
nombulelo ku Tixo omkulu.

Imibiko.
BAKER.—Kusitele kukufa e Bensonvale,
Herschel, ngo 3 September, ubudala
emnyaka 29, u LEIGH BAKER, unyana wesit-
bini ka George Baker. 3t209

PUKWANA.—E Klipdam No. 2, Barkly
West, August 25, 1893, ngo 12 o'clock
pakati kobusuku, kubhubbe u SARAH MEITJE
(ozelwe ngu April Ntyato), Inkosikazi
etandekileyo ka David B. nga 'i Pukwana.
Izihlobo mazaneliswe sesi SAZISO. " Banoyolo
abafela e Nkosini."

U Mr. D. B. Pukwana unika imibulelo ku
Mrs. Emily Ntshinga osuke e Barkly West
ukuza kumonga apa. Nakumaramentekazi
abemana ukuhlanganisana ukuza kwenzwa
umtandazo kuye. 2t13

KUFUNWA.

UMBHAKI OLUNGILEYO
(ONTSUNDU.)

E CUMAKALA (DOHNE).

INDODA engaseleyo newaziyo kakuhle
Imisebenzi—ingqimelwe kanjako. Oyi-
funayo indawo mabhalale acele nexabiso
angalibizayo kwi Office ye " Mvo " King
Williamstown —1 August, 1893. 6t139

INDLELA YOKUBHALELA .

Mango Nyati,
c o H. Burt, Esq.,
Nande's Hoek,
P.O. Breakfastvlei,
via Grahamstown.



LEMNYAKA I 18



IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKATE ZOBOYA

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU
BODWA, Igama lazo yi "EXTRA
NAVY or MAITROSS."

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana
noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i
BLANKETE ZONKE ngopawu esilungile na
Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele
lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE,
kangelisa kunene ukuba inawona
umfanekiso we NGONYAMA kwelinye
LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANKETE
NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani

Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya

kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

PEACOCK BROS, and WEIR, E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama.

Beauchamp, Booth & Co.

EYONA VENKILE INKULU

NETENGELAYO

E KINGWILLIAMSTOWN & QUEENSTOWN.

ITYALI

IPRINTI

ISETINI

IKELEKO

ISHITI ZEKOYI

Impahla Yomtshato Yonke
BEAUCHAMP, BOOTH & CO.
E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN;

J. W. GARRETT & CO,
LADY FRERE
IZITORA EZITSHUPU.

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo Izihlangu Ingubo
Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

Kunikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA, IZIKUMBU, UKUTYA ne MPAHLA
EHAMBAYO.

Isaziso sase Cala.



KWAZISWA
UMZI OMELE I CALA
KUBA Ivenkile ebihanjiswa ngu MR. JOHN WILSON, isezandleni ngoku zo
Wm. SAVAGE & SONS
Abazimisele ukuwuquba umsebenzi NGOHLOBO OLUPEZULU; kunjalo-nje IZAKWANDISWA KWINTO E-BIYIYO.

ISEBE LAMAQABA
LAHLUKILE KANYE KWELABE
SIKOLO.
Itjali, I Printi, Ingubo zokuvata—Yinto eninzi.
I-BLANKETE, AMAFELANE, AMABHAI NEZIBHALALA.
Sinegama elidumileyo kuyo yonko i Transkei nge Blankete zetu kwane Zibhalala.

IMPAHLA YOKUTSHATA:
Elisebe lipantsi kokulaula kuka Mr. BATTERSHILL wetu onamava amakulu ngeyona nto kanye ifunekayo kwabalungiselela imitshato. Ngoko imicimbi epatiswe yena iyakwanelisa kanye.
INGUBO ZAMADODA:
Intlobo zonko zezitofu, ne Twidi, Ibhathi, Ibhulukwe—ngazwinye into yonke angayifunayo umntu.

W. SAVAGE & SONS
J. R. IRELAND,
Umaki Wezindlu Nomtati we Kontreki,
Umcweli Kumasebe Okucwela Onke.
MARKET STREET,
Kingwilliamstown.
UMENZI WEMPAHLA YEZIKOLO YENTLOBO ZONKE.
I DESK EZINEZIHLALO ZAZO, EZENZIWE KAKUHLE NANGENDELELA EMANGALISAYO NANGAPEZU KWEZIVELA KWAMANYE AMAZEWE, NAMAXABISO ANGANENO.

GUTINYUZI!
KWABAMELE I TYUME!
A. & G. HENRY,
(Omnye ngobesakuba kwa Clayton, e Bofolo)
BAVULE Ivenkile elilungelo Kumzi Ontsundu, kumzi obungoka FRANCIS e NCERA. Barola Imali epezulu ngo MBONA, ne MFELE, no BOYA nezonto.
Impahla efunwa ngamanenekazi; Impahla efunwa ngamadoda banayo ngokupeleleyo.
Into ezinjenge Swekile, i Ti, Kofu, Mgubo, nempahla yendlu—eyona ilungileyo ngamanani awona apantsi.

Ningakubali Ukubahambela
Raiinoo Ikwihacwa Banzi.
A. & G. HENRY, E-TYUME,
EYONA VENKILE
A. MELASS,
CHEMIST & DRUGGIST,
(Ukangelene ne Ofisi Yamatyala.)
E KOMANI

LAMAYEZA alandelayo Abantsundu, kwanawahleli enziwe kakade entlobo zonke, bahleli benawo:—AKA MELASS Amafuta Apilisayo. ELIKA MELASS Lokukamela Amehlo. EKA MELASS Incindi Yezinyo. AKA MELASS Amatontsi Endlebe. OKA MELASS Umeiza we Palo. AKA MELASS Amatontsi e Stepu. AKA MELASS Umeiza we Fiva. OKA MELASS Umeiza Wokohloloko.

ISEBENZA NGOBUGQL.
I-RHEUMATICURO!
IYEZA ELIKULU LASE SOUTH AFRICA.
Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo. Isinqe, ingqaqambo Zentloko.
Lingqinwe ngamawaka.
Umenzi walo kupela ngu
J. JONES, Cape Town.
LINOKUTENGWA NAPINA.

GREAT AFRICAN ORSMOND'S PREPARATIONS
THE GREAT AFRICAN REMEDY
THE STANDARD DOMESTIC MEDICINE
FOR FEVERS AND COMPLAINTS OF THE HOME
Vida Pamphlet.

THE GREAT AFRICAN
For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous
DISEASES BLOOD PURIFIER
Unrivalled Tonic for FEMALES
Specific for Kidney Urinary Disorders

The GREATEST AFRICAN GUARANTEED SPECIFIC FOR COLIC, DIARRHOEA, DYSENTRY AND SUMMER BOWEL COMPLAINTS ANTI-RELAX
THE GREAT AFRICAN FRUIT PILLS
For Liver, Stomach and Bowels.
The Cure for Piles and Constipation.
Are Mild and Effective.
GREAT AFRICAN HERBAL OINTMENT.

PREPARED BY G. F. COOK
A. J. Cross & Co
KING WILLIAMSTOWN
Esitsha Isaziso sika TIKOLOSHE
Kubaxhasi Abantsundu!

O. A. J. Cross & Co.
Banga bangazisa Abahlobo babo Abamnyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezinye eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuba batengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke ivenkile
APA E QONCE.
IPULUWA, ISALI, IHEMPE, IBHULUKWE, IBHATHI, INGUBO NEZAMANKAZANA.
Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekila—ngazwinye Into yonke etiywano.
Basanika awona maxabiso nge NGQOLOWA, UMBONA, nezinye intlobo zokutya.

A. J. Cross & Co

Abameli Micimbi
E. J. BRYNE
(ATTORNEY, ETC.)
UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali Minqopiso yengqesho neyentengiso mihlabane. Ukwa yi .Arente ye Gresham Life Assurance Society. No. 33, Maclean Street, E-QONCE.
CHARLTON & CAMPBELL,
(LAW AND GENERAL AGENTS).

BABHALA iminqopiso yengqesho, neyentengiso mihlabane, neyokubolekwa kwemali, namatyala abutwa ngokutshetsha. Amatyala atetwa kwinkundla ye Mantiyi, e Lady Frere, nakwi ofisi yase Bolotwa. Ikaya e
LADY FRERE.
J. KUZANE,
(LAW-AGENT),
AMATYALA uwateta nakuyipina i Ofisi ya Pesheya kwe Neiba. Umteleleli Ematyaleni,
KU-TSOLO.
SAUERS & ORSMOND,
(ATTORNEYS TO THE SUPREME COURT)
Abalungiseleli * Ematyaleni * Amakulu-

ABABHALI BEMINQOPISO YASE MTETWENI, NABABI-MAFA, BANGABATETELI FANDESI, NABAXELI BAMANANI EZINTO BAMATYALA AMAKULU.
Amatyala bawateta e
ALVANI, HERSCHEL, LADY GREY
NASE
BARKLY EAST.
OLUKA
Gowie Uluhlu
Luka SEPTEMBER.

IXESHA
—LE—
Ntlakohlaza,
IXA LOKUHLWAYELA.
W. & C. GOWIE,
GRAHAMSTOWN.
Address for Telegrams : —
"OATLANDS, Grahamstown.



EKA-POWELL INCINDI YE ANISEED
INOKUPILISA UNOKHOLOKO LINGO
ILIZWE LIPELA LILIZEZA ELIQONDWAYO LOKOHOLOKOHOLO. Ukutengwa kwalo okubanzi kulo lonke ilizwe kwalata ubuxabiso balo.
20,000 ABENZI-MAYEZA ABALITENGISAYO.
Abo bangazanga ballinga, mabake ballingwe kwangoku.
EMABHOTWENI NASEMANQUGWALENI NGOKULINGANAYO. Eka-Powell Incindi ye Aniseed iyinkungule ye YEZA LOKUHOLOKOHOLO, elidala, Ukutengwa kwalo okubanzi kulo lonke elokukanya kuhlokomisa ukulungisa kwalo.
LIBEHL E LIZICOMBULILE IZIKOHELELA. UKUKOHELELA KWANGOKUHLWA LUKUNCEDA KAMSINYANE. QWALASELANI UMFANEKISO ONGENTLA APEPANI ELISONGELWE KUWO.
Kangelani amagama ati "Thomas Powell, Blackfriars Road, London," kwisiqiniseko sakwa Rulumeni.
Ningayamkeli imlinganiselo. Labako 1824. ABASEZIFAMENI XA BAZE KUTENGA LABALILIBALI ELIYEZA LIDLALA LOKOHOLO.
EKUKOHELELENI.
EKA-POWELL INCINDI YE ANISIDI.
KWISIFUBA SOM'BEFU, NOMFULAWENJA.
UTENGISWA NGABENZI-BAMAYEZA NE VENKILE, KWELASE OSTRELIYA, ne NYUZILANI, ne KOLONI ZASE KAPA. Ibhotele II. 1 1/2 d. ne 2s. 6d.

N. MEYER,
Inchibi Yentsimbi Zamaxesha, Imisesane, nama Jikazi,
CAMBRIDGE ROAD, Kingwilliamstown
Wonka umsebenzi endiwupatisiweyo wenziwa msinyane, ungowenene.

Uboya! Uboya!
U KATA!
SISANDULUKUFU-MANA i odolo
evela e Ngilani ukuba Sitenge bonke
U BOYA BE NETEVU.
Zisani uboya ke nibone ukuba asiroli a wona manani afanele yona.

W. O. CARTER & CO.,
MACLEAN SQUARE,
KING WILLIAMS TOWN.
Amayeza ka Cook Abantsundu
UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.
Elika
COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza. 1/6 ibottle.
Elika
COOK Iyeza Lukokohlela (Lingamafuta). 1/6 ibottle.
Aka
COOK Amafuta Ezilonda Nokewewe. 9d. ibottle.
Elika
COOK Iyeza Lepalo. 1/6 ibottle.
Ezika
COOK Iplisi 1/ ngebokisana.
Eka
COOK Incindi Yezinyo. 6d. ngebottle.
Oka
COOK Umeiza Westepu Sabantwana. 6d. ngebottle.
Oka
COOK Umgutyana Wamehlo. 6d. ngesiqunyana
Oka
COOK Umeiza we Cesine. 8/6.
G. E. COOK, Chemist,
E QONCE.
Ngawenkohliso anganalo igamalake. Owatengisayo e Mount Frere, kwa Baca, J. J. YATES, "Umatendela."

J. LAMONT,
NKATULA I NKATULA!
QUEENSTOWN.
UKUPELA kwevenkile e Komani apo amafama anokuzifumana zonke izinto azifunayo.
U
J. L
Unga angacela amehlo ecelela imfumba anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, Ingubo Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, laali, —ngazwinye yonke into enokulangazelelwa ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga avive ngapambili e Queenstown.
Ukuze uyinakane nawe into esiyenzayo, elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa. nge 30/; Imixokelelwana yckutsala, yenkabi 10, 10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ nge 1001bs ; ikofu 1/ ngeponti.
Kwakona unemfumba yengubo ezingonoxesha, zonke ngamaxabiso abaluleko ngobupantsi. Lilo eli ixesha labahlobo betu bangapandle ukuba batenge.
Awona IMVELISO manani apezulu anokufunyanwa ngo Boya, Izikumba, Imfele, ukudla, njalo njalo, njalo njalo.
J. LAMONT,
Kwi Bolero yakwa Komani, (QUEENSTOWN).
G. P. PERKS NO NYANA
E QONCE,

IZAZISO ZAKOMKULU.

ZISHICILELWA 'NGE' GUNYA.
INTSHUMAYELO
NGU MHLEKAZI U SIR HENRY BROUGHAM LOCH.
Owentshinga ye Knight Grand Cross, yodidi olubaluleke kunene lo St. Michael no St. George, Owamatshawe adume kunene e Bath, i Ruluneli no Mpati Oyintloko we Koloni yo Mntan' Omhle yase Cape of Good Hope e South Africa, namazwana nezibhaxu zayo, ne Sandla so Mntan' Omhle, njalo-njalo.

NGOKWE Siquendu sesine so "Mteto Wokubhalwa kwaba Voti," No. It ka 1887, okoknba i Ruluneli, ngesishumayelo, singapantsi, ngesishlomelo sam, ndihlomela ndiyalela i Feltkornet, nokuba ngabantu ababambeleyo okweloxesha, nabanye abakankanyiwero apa, ukuba babhale abantu abanelungelo lokunyula amalungu e Palamente njengencazelo yalo Mteto nanjengo
" Mteto Wokuvota nowokuvota ngamapepa," No. It ka 1892 Kanjalo ngamandla negunya endilinkwa ngulo Mteto, umhla we 19 ka August 1893 ukuba ube ngumhla wokugqibela ukubhala amagama.
TIXO SINDISA UKUMKANIKAZI!
Ubekwa isandla sam netywina le Koloni yase Cape of Good Hope, ngalomhla we 17 ka June 1893.
HENRY B LOCH, Iruhu
neli Ngomyalelo wo Mhlekezi e Bhungeni.
C. J. RHODES
No 216, 1893.
Indawo ezibalulekile ubhalo lwabavoti esisingiswe kuzo isaziso No 216 so 1893
UMANDLA WASE ALBANY—E Rini, e Dolopini, Samuel Henry Roberts, e Rini. North Fish River, i Felkornet e Glenovis. East Fish River, i Felkornet, incediswa ngu Mncedisi wayo ose Trumpeter, e Houndslow. Upper Riebeck, i Felkornet, e Sheffield. Lower Riebeck, i Felkornet, e Springvale. Lower Bushman's River, i Felkornet, incediswa ngu Mncedisi wayo ose Rini, e Salem.
UMANDLANA WASE BATISI—Port Alfred, James Cock, Umkangeli we Netevu, Port Alfred. Southwell, i Felkornet, e Lombard's Post. Cuylerville, i Felkornet, e Shaw Park. Bathurst i Felkornet, e Hyman's Party. Kowie West, i Felkornet, e Hope Farm. Clumber, i Felkornet, e Elephant Park.
UMANDLA WASE ALIWLAL NORTH.—Aliwal North, i Felkornet, edolopini e Aliwal North Buffelsvley, i Felkornet, e Olyvefontein Klipspruit, i Felkornet, e Kelkoen Krantz Barnard spruit, i Felkornet, e Lemoen Kloof Kraai River, i Felkornet, e Bierfontein New England, i Felkornet, e Gairtcey. Herschel. James E. Surmon, e Herschel. New England (Isiqingata), i Felkornet, e Sandham.
UMAN LA WASE MONTI—Kubu Felkornet No 1 i Felkornet, e Warendale. No 2, i Felkornet, e Farm No 83. No 3, i Felkornet e Rocklands. No 4, John Louis Norton, Chief Constable e Monti. No 5, i Felkornet e Farm No 183. No 6, i Felkornet e Pots dam. No 7, i Felkornet t e Thorn Hill, kwi Lokeshoni ka Van der Kemp.—Kumandla wase Qumra—Kubu Felkornet No 4, i Felkornet e Woolhope. No 5, ? Felkornet e Sea View, No 6, i Felkornet e Lily vale.
UMANDLA WASE BHOFULO.—Fort Beaufort, Umncedisi we felkornet e Bhofolo. Blink water, i Felkornet incediswa ngu F. W. Clarke e Mount Pleasant, Koonap i Felkornet e Hammonds. Adelaide, Felkornet e Adelaide. Winterberg.

Felkornet No 1, i Felkornet e Cathcart, No 2, i Felkornet e Rossford. No 3, i Felkornet e Schaffsbansen. No 6, i Felkornet e Hospital Farm.— Umandlana wase Tarka—Tarkastad, i Felkornet e Taskastad. Mostert's Hoek (isiqingatana), i Felkornet e Hartfontein Wildschutsberg, F. H. Cockin e Kleinhasfontein.
UMANDLA WASE TINARA—Uitenhage, i Felkornet e Uitenhage. Van Stadens River, i Felkornet e Sunnyside. Elands River, i Felkornet e Tiptree Farm. Coega. i Felkornet e Coega Kammi. Sunday's River, i Felkornet e Hillside. Great Winterhoek West, i Felkornet incediswa ngu E. J. Kiikman e Boxmoor. Great Winterhoek East, i Felkornet e Tiger Hoek Klein Winterhoek, i Felkornet e Haasfontein.— Kumandlana wase Jansenville—Jansenville, i Felkornet e Jansenville. Kleine Zwart Ruggens, i Felkornet e Klip Kop Groote Zwart Ruggens, i Felkornet e Klipplaar. Upper Sunday's River, i Felkornet e Blauw. krantz. Riet River, i Felkornet e Waterford. Loots Kloof, i Felkornet e Ebenezer.— Umandla wase Alexandria—Alexandria, i Felkornet e Alexandria. Oliphants Hoek, i Felkornet e Waai Heuvel. Bushman's River, i Felkornet e Preston Park. Congo's Kraal, i Felkornet e Congo's Kraal. Gorah, i Felkornet e Sandfl rts. Zuurburg, i Felkornet e Wildeman's Kraal. — Umandlana wase Willowmore—Henley, i Felkornet e Henrey. I Voor Baviaan's Kloof (isiqingatana), i Fel. kornete Veeren Kraal. In Bovian's Kloof, i Felkornet e Kleinpoort.— Umandlana wase Humansdorp—Zeekoe River, i Felkornet e Humansdorp. Zuurbroon i Felkornet e Zuurbroon. Tsitsikama, i Felkornet e Driefontein. Kromme River, i Felkornet e Kromme River. Zuurany's i Felkornet Laagte. Gamtoos River, i Felkornet e Quagga. Hankey, i Felkornet e Hankey.
UMANDLA WASE VICTORIA EAST (E Dikeni), Alice (isiqingatana) e Felkornet e Alice. Tyume, i Felkornet e P.O. Tyume. Calderwood, i Felkornet e P.O. Calderwood. Fort Wiltshire, i Felkornet e Sheshegu. Funah's Kloof, i Felkornet e Kingston.— (E Ngqushwa)—Peddie, i Felkornet e Peddie. Buckkraal, i Felkornet e Mgwangqa Farm. Newcastle, i Felkornete Le sendrum. Mgwalana, i Felkornete Barnfather. Keiskama, i Felkornet e Hercules. Bira, i Felkornet e Hastings.
UMANDLA WASE WODEHOUSE.—Dordrecht, i Felkornet e Braak Leeute. Grootvley, i Felkornet incediswa ngu Mncedisi wayo ose Craiggie Burn, e Carnarvon. Upper Stormberg, i Felkornet e Snyman's Kraal. Holspruit, i Felkornet e Klip Kraal. West Waschbank, i Felkornet e Paarde Kraal. Tambookie Location, i Felkornet e Mount Pleasant.—Umandlana wase Barkly East — Barkly East, i Felkornet e Middelfontein. New England (ieiqingatana), i Felkornet incediswa ngu II. O. Sephton, Fetcani Glen, e Sandham. Highlands, i Felkornet incediswa ngu A. E. Stephenson, Bothwell, e Elibank. Sterkspruit, i ?Felkornet e Farnham. Drakensberg, i Felkornet e Cullens, wood. Vaalhoek, i Felkornet incediswa ngu H. S. Nel, e Ventnor, e Clifford.
UMANDLA WASE BATENJINI- UMATA 1 Umтата, Resident Magistrate, Umтата, 2 Cicira, T. L. Kriel e Roodeheuvell. Elliotdale, Resident Magistrate, Elliotdale. Mqanduli, Resident Magistrate, Mqanduli. Xalanga — 1 Gala, Resident Magistrate, Cala; 2 Gubenxa, J Adamson, Gubenxa; 3 Published by the Proprietor, J. IENGO-ABAVU, at Smith Street, Kingwilliamstown.